

**THE PONTIFICAL SHRINE OF**  
**OUR LADY OF MOUNT CARMEL**  
**Pallottine Fathers**

<b>Year A</b> <b><u>January 14, 2024</u></b> <b>Second Sunday in Ordinary Time</b> <b>Second Sunday after Epiphany</b>	<b>Año A</b> <b><u>14 de enero de 2024</u></b> <b>Segundo Domingo del Tiempo Ordinario</b> <b>Segundo Domingo después de la Epifanía</b>
---	---



**448 East 116<sup>th</sup> Street**  
**New York, NY 10029**  
**Telephone: (212) 534-0681**  
**Fax: 646-568-2992**  
**Email: [mountcarmelshrine@gmail.com](mailto:mountcarmelshrine@gmail.com)**

**Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor**  
**Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor**  
**Deacon Luis Martinez**

<b>MASS SCHEDULE <i>HORARIO DE MISAS</i></b>		
<b>Saturday - <i>Sabado</i></b>		
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>
<b>Sunday - <i>Domingo</i></b>		
8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>
<b>Weekdays - <i>Dias de semana</i></b>		
7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
<b><u>Religious Articles Gift Shop:</u></b> Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: <b><u>Angela Pellegrino: 347-276-2323</u></b>		

**Rectory Office Hours:**

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

**Horario de la Oficina Rectoral**

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

**Sacraments:** Baptisms, & Matrimonies by appt.

**Sacramentos:** Bautismos, y matrimonios por cita

**Confessions:** 4:45 pm -5:30 pm Saturdays,

Before and after Mass and by request.

**Confesiones:** 4:45 pm - 5:30 pm los sábados

Antes y después de la Misa y por solicitud

**Special Devotions - Devociones especiales**

**Sundays Vespers 4:30 pm**

**First Saturday – Primer Sabado**

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

**Saturdays, and Wednesdays**

**Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass**

**Third Saturday - Tercer Sabado**

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

**Cuarto Domingo** Alabanzas y oraciones en el Salón

**Parish Societies:** Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

**MASS INTENTIONS:****January 14, 2024 – January 21, 2024****SATURDAY, January 13****Requested By/Pedido Por**

9:00 Intentions of the Pallottine Fathers

4:00 Intentions of the Pallottine Fathers

5:30 +Freddy Figueroa

Carmen Bonet

**SUNDAY, January 14 Year B – Second Sunday in Ordinary Time – Second Sunday after Epiphany**

8:00 +Jonathan Prado

The Family

9:15 +Lilovios, Camejo, Matos &amp; Martínez Families

Harry and Iraisá

10:30 Claudia (Conversion)

Mother and Father

12:00 +Maria De Jesus Torres

Lilliana Benischek

1:00 +Michael Madar

Joanna and Anthony

2:30 Intentions of the Pallottine Fathers

**MONDAY, January 15**

7:00 Pro Populo

9:00 Mr. &amp; Mrs. Wood(Healing)

Margaret Wood

**TUESDAY, January 16**

7:00 Mr. &amp; Mrs. Wood(Healing)

Margaret Wood

9:00 +Joseph Mario Reali

Michael and Lisa Reali

**WEDNESDAY, January 17**

7:00 Mr. &amp; Mrs. Wood(Healing)

Margaret Wood

9:00 + Genaro Torres

De su Familia

**THURSDAY, January 18**

7:00 Mr. &amp; Mrs. Wood(Healing)

Margaret Wood

9:00 +José Rafael Rodríguez

Carmen Reyes

**FRIDAY, January 19**

7:00 Mr. &amp; Mrs. Wood(Healing)

Margaret Wood

9:00 Protection Yvesroste Kalim

**SATURDAY, January 20**

9:00 Mr. &amp; Mrs. Wood(Healing)

Margaret Wood

4:00 Intentions of the Pallottine Fathers

5:30 Nuestra Señora de La Altagracia

Los feligreses

**SUNDAY, January 21 Year B – Third Sunday in Ordinary Time – Third Sunday after Epiphany**

8:00 La Virgen de Altagracia

Leotilde Cleto

9:15 +Matthew Genovese &amp; Jana Burke

Joanna and Anthony

10:30 Matthew (Healing)

parents

12:00 Benischek &amp; Ramirez Orona Families (Blessings)

1:00 Mr. &amp; Mrs. Wood(Healing)



Margaret Wood

2:30 +Christine MacArthur (4<sup>th</sup> anniversary of Death)**Weekdays**, the Church closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.**Saturdays**: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.**Los días de semana**, la Iglesia cerrará a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.**Sábados**: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.**Sunday Vespers (Evening Prayer)** Join us every Sunday at 4:30 pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction**2024 ENVELOPES** - for those who have numbered envelopes, Your 2024 envelopes may be picked up***During Rectory Office Hours*** Mondays through Saturday 10:30 am to 2:45 pm***SOBRES 2024***-para aquellos que tienen sobres con números sus sobres de 2024 pueden ser recogidos.***Durante el horario de oficina de la rectoría*** De lunes a sábado De 10:30 a las 2:45 pm



# WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

## DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

### *Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo*

 <b>Legión de María Præsidium Reina Del Universo</b> – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.	
 <b>Los martes</b> - El grupo de oración, Jesús es La Roca, continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.	
<b>For Adults - Religious Instruction</b> -See our Priests or contact the Rectory for more information	<b>Para adultos: instrucción religiosa</b> -Vea a nuestros sacerdotes o comuníquese con la Rectoría para obtener más información
<b>Sacrament of Matrimony</b> Please contact one of our priests through the rectory if you plan to marry in our church. We highly recommend to prepare one year in advance. The couple needs to have done their Baptism, First Communion and Confirmation to qualify for marriage in the catholic church. Other requirements will be discussed by the Priest.	<b>Sacramento del Matrimonio.</b> Comuníquese con uno de nuestros sacerdotes a través de la rectoría si planea casarse en nuestra iglesia. Recomendamos encarecidamente prepararse con un año de anticipación. La pareja debe haber realizado su Bautismo, Primera Comunión y Confirmación para calificar para contraer matrimonio en la iglesia católica. Otros requisitos serán discutidos por el Sacerdote.
<b>Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.</b>	
<b>Mondays through Saturday, 3 p.m. to 4 p.m. for the Holy Rosary</b> Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday	<b>De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo</b> Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes
<b>Baptism:</b> For infants and children up to 6 yrs. old, contact the rectory. Children 7 years up to High School must be enrolled in a children's religious Instruction Program. Adults see a priest for Classes either La Escuelita with Father Chris in Spanish or one on one in English with Father Marian. NO BAPTISMS DURING : ADVENT, LENT NOR JULY	<b>Bautismo:</b> Para bebés y niños de hasta 6 años, comuníquese con la rectoría. Los niños de 7 años hasta la escuela secundaria deben estar inscritos en un programa de instrucción religiosa para niños. Los adultos ven a un sacerdote para las clases, ya sea La Escuelita con el Padre Chris en español o uno a uno en inglés con el Padre Marian. NO HAY BAUTISMOS DURANTE: ADVIENTO, CUARESMA NI JULIO

## January 2024/enero de 2024

<b>Monday, January 15</b> Rectory will be closed in Celebration of Martin Luther King Jr.	<b>Lunes 15 de enero</b> – La Rectoría estará cerrada en celebración del día de Martin Luther King Jr.
<b>Martes 16 de enero:</b> 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración	
<b>Third Friday, January 19</b> 10:00am -3pm Adoration Most Precious Blood of Jesus 4:30 pm Votive Mass of the Precious Blood	<b>Tercer viernes 19 de enero</b> de 10:00 a. m. a 3 p. m. Adoración Preciosísima Sangre de Jesús 4:30 pm Misa Votiva de la Preciosa Sangre
<b>Third Saturday, January 20</b> – 10 am Haitian Mass Celebrant: Rev. Lindor Louischard	<b>Troisième samedi 20 janvier</b> – 10h Messe haïtienne Célébrant : Révérend Lindor Louischard
<b>Saturday, January 20, 5:30 pm Mass</b> Feast of Our Lady of Altagracia, Patron Saint of Dominican Republic Celebrant: Bishop Josu Iriondo	 <b>Sábado 20 de enero, Misa a las 5:30 pm</b> Fiesta de Nuestra Señora de la Altagracia, Patrona de la República Dominicana Celebrante: Obispo Josu Iriondo
 <b>Monday, January 22</b> 7:00pm Mass Solemnity and Feast of Saint Vincent Pallotti 24 <sup>th</sup> Anniversary of Priestly Ordination of Rev. Chistopher Salvatori, SAC	<b>Lunes, 22 de enero</b> 7:00pm Misa Solemnidad y Fiesta de San Vincente Pallotti 24th aniversario de la ordenacion sacerdotal de Rev. Christopher Salvatori, SAC
<b>Martes 23 de enero:</b> 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración	

## *Pastor's Message*

**January 14, 2024**

**Year B**

### **Second Sunday in Ordinary Time Second Sunday after Epiphany**

Samuel received the word, but it was the word that pushed him towards man. He didn't understand it well, but he shared it with another person. He begins his story as a prophet in darkness, serving as a servant to the indifferent high priest Eli. He is deprived of support and deprived of many entertainments of this world. He slept modestly in the tabernacle, so he spent moments of darkness with God. God was enough for him. God speaks in the darkness and wakes you up from the night. He speaks in the darkness because he loves the secrets and solitude of his chosen ones: "And when the sun had set, and there was deep darkness, then the Lord made a covenant with Abram" (Genesis 15:17-18). The covenant with Abram was made in impenetrable darkness. The patriarch's loneliness was filled with the presence of God. The greater the loneliness, the greater the chance of discovering the Presence. But God also wakes us up at night because he hates sin and iniquity. "The night is far gone, and the day is near. So let us put off the works of darkness and put on the armor of light!" (Rom 13:12). God is speaking to someone humble, dark and small, like Samuel. So don't worry about the fact that you don't mean anything to anyone and that you are a small person. God wanted to talk to little Samuel, not to the great and famous Eli. You too can hear God calling at night and you will probably wake up in fear, staring into the darkness and listening carefully to the footsteps outside the door. You can hear the Lord's voice on the street or in a restaurant, at work, or in a moment of breakdown when everyone has abandoned you, or while dancing, and certainly in a temple, even one where all the candles have gone out.

John's disciples followed Jesus, following an ordinary path that never ended for them and became a path of extraordinary experiences. You can even hear the voice of God when the darkness of your sins removes the light of hope and it seems to you that your life is an ordinary, gray path, one of a million. You can always follow Jesus, but many pretend to follow Him and few really follow Him. By following Jesus, we follow a Person, His love. Not to suck up, feign piety, fulfill obligations, or satisfy personal claims.

Jesus asked the disciples, "What are you looking for?" This is an important question that forced students to think about the purpose of their fate. And what are you looking for? They asked him about the apartment, looking for a place to stay for themselves. Meanwhile, living with Jesus means constantly walking, constantly rising from the darkness, waking up from the nightmare of sin, being ready to leave the comfort of one's own sleep just to obey His command. Only when you follow Jesus do you see what it means to live with God.

## *Mensaje del pastor*

**14 de enero de 2024**

**Año B**

### **Segundo Domingo del Tiempo Ordinario Segundo Domingo después de la Epifanía**

Samuel recibió la palabra, pero fue la palabra la que lo empujó hacia el hombre. No lo entendió bien, pero lo compartió con otra persona. Comienza su historia como un profeta en la oscuridad, sirviendo como sirviente del indiferente sumo sacerdote Eli. Está privado de apoyo y privado de muchos entretenimientos de este mundo. Dormía modestamente en el sagrario, por lo que pasaba momentos de oscuridad con Dios. Dios era suficiente para él. Dios habla en la oscuridad y te despierta de la noche. Habla en la oscuridad porque ama los secretos y la soledad de sus elegidos: "Y cuando se puso el sol, y hubo profunda oscuridad, entonces el Señor hizo alianza con Abram" (Génesis 15,17-18). El pacto con Abram se hizo en una oscuridad impenetrable. La soledad del patriarca se llenó de la presencia de Dios. Cuanto mayor es la soledad, mayores son las posibilidades de descubrir la Presencia. Pero Dios también nos despierta por las noches porque odia el pecado y la iniquidad. "La noche ya se ha ido y el día está cerca. ¡Despojémonos, pues, de las obras de las tinieblas y vistámonos las armas de la luz! (Romanos 13:12).

Dios le está hablando a alguien humilde, oscuro y pequeño, como Samuel. Así que no te preocupes por el hecho de que no significas nada para nadie y que eres una persona pequeña. Dios quería hablar con el pequeño Samuel, no con el gran y famoso Elí. Tú también puedes escuchar a Dios llamándote por la noche y probablemente te despertarás con miedo, mirando hacia la oscuridad y escuchando atentamente los pasos afuera de la puerta. Puedes escuchar la voz del Señor en la calle o en un restaurante, en el trabajo, o en un momento de crisis cuando todos te han abandonado, o mientras bailas, y ciertamente en un templo, incluso en uno donde se han apagado todas las velas. Los discípulos de Juan siguieron a Jesús, recorriendo un camino ordinario que para ellos nunca terminó y se convirtió en un camino de experiencias extraordinarias. Incluso puedes escuchar la voz de Dios cuando la oscuridad de tus pecados quita la luz de la esperanza y te parece que tu vida es un camino gris y ordinario, uno entre un millón. Siempre se puede seguir a Jesús, pero muchos pretenden seguirlo y pocos realmente lo siguen. Siguiendo a Jesús, seguimos a una Persona, su amor. No halagar, fingir piedad, cumplir obligaciones o satisfacer pretensiones personales.

Jesús preguntó a los discípulos: "¿Qué buscáis?" Esta es una pregunta importante que obligó a los estudiantes a pensar en el propósito de su destino. ¿Y qué es lo que buscas? Le preguntaron por el apartamento, buscando un lugar donde quedarse para ellos. Mientras tanto, vivir con Jesús significa caminar constantemente, levantarse constantemente de la oscuridad, despertar de la pesadilla del pecado, estar dispuesto a dejar la comodidad del propio sueño sólo para obedecer Su mandato. Sólo cuando sigues a Jesús ves lo que significa vivir con Dios.